Contents

Preface	vii
Acknowledgements	x
Introduction	
Chapter 1: The textual history of the Historia Iherosolimitana	1
Chapter 2: Robert and the Gesta Francorum	12
Chapter 3: Robert's relationship with other sources and value as a historical source	28
Chapter 4: Robert as author: the theologian, the historiographer and the storyteller	48
Chapter 5: Principles of translation	69
Translation of Robert the Monk's Historia Iherosolimitana	
Sermo Apologeticus	75
Prologue	77
Book I: The Council of Clermont and the Crusade of Peter the Hermit: November 1095–October 1096	79
Book II: The journey to Constantinople and negotiations there: October 1096—April 1097	89
Book III: Nicaea, Dorylaeum and the arrival at Antioch: May 1097–October 1097	103
Book IV: The siege of Antioch: October 1097-February 1098	121
Book V: Events leading to the fall of Antioch: February 1098-June 1098	136
Book VI: The Christians besieged in Antioch: June 1098	147

Robert the Monk's Historia Iherosolimitana

vi

Book VII: Victory at Antioch: June 1098-October 1098	161
Book VIII: From Antioch to Jerusalem: November 1098-June 1099	180
Book IX: The fall of Jerusalem and the battle of Ascalon: June 1099–August 1099	196
Appendix: Two letters calling Christians on Crusade	215
The supposed letter from Alexius Comnenus to Robert, Count of Flanders	215
The letter from the Patriarch of Jerusalem and other bishops to the Churches of the West	222
Bibliography	224
Index	233